LIEU D'EXCEPTION

-

An exceptional venue

Chers hôtes,

Au Château de Berne, l'élégance et la tradition s'unissent pour vous accueillir dans un havre de paix, au cœur d'un domaine de 515 hectares d'une nature préservée.

Membre de la prestigieuse famille des Relais & Châteaux, le Château de Berne, Hôtel*****, Villas & Spa, est une destination étonnante et surprenante pour se ressourcer au cœur de la Provence et de ses vignobles.

Le service cinq étoiles vous assure une expérience de voyage unique et toutes nos équipes passionnées s'engagent à faire de votre séjour, une parenthèse d'émotions inoubliables.

Dear Guests,

At Château de Berne, elegance and tradition go hand in hand to welcome you to a haven of peace, at the heart of our 515-hectare luxury wine estate nestling in beautiful, preserved countryside.
A member of the prestigious Relais & Châteaux family, Château de Berne, a five-star Hotel, Villas & Spa, is an astonishing destination and perfect place to unwind at the heart of Provence.

Our five-star service guarantees a unique travel experience, as our team is committed to welcoming you in the best way and to making your stay truly magical.

Nouredine Fardad
Directeur Général *General Manager*

200 AV. J.-C.
De l'époque romaine subsiste un four, découvert dans le vignoble, au sein duquel étaient cuites les amphores servant au transport du précieux breuvage.

XIE SIÈCLE
Au Moyen-Age, ce sont les moines cisterciens qui investissent le domaine. Raymond V, comte de Toulouse, en fit don à Bernard de Clairvaux (Saint Bernard) qui en administra les terres. Grand défenseur de l'ordre cistercien, ce Bourguignon d'origine fût également un promoteur du travail de la vigne auprès de ses moines. Son nom est à l'origine de celui du château

.

XVIIIE SIÈCLE
La renaissance du Château est effectuée à cette époque par la famille Estellon, qui redonne vie au domaine en replantant un vignoble. C'est le début de la renommée du Château de Berne pour ses vins et l'hospitalité de ses hôtes qui y donnaient de grandes fêtes.

XXE - XXIE SIÈCLES
Plusieurs propriétaires ont marqué la vie du domaine au siècle dernier, certains redonnant ses lettres de noblesse à la demeure, d'autres investissant dans le vignoble et l'outil de vinification. Aujourd'hui, le Château de Berne est un des plus beaux lieux de résidence de la région et ses vins, parmi les plus belles expressions de la Provence.

200 BC
An ancient kiln was discovered on the estate dating back to Roman times. It was used to bake amphoras produced at the time to transport the precious elixir.

XIE CENTURY
Cistercian monks settled at the site in the Middle Ages. Raymond V, the Count of Toulouse, donated the estate to Bernard de Clairvaux (Saint Bernard) who administrated the land. A fervent defender of the Cistercian Order, originating from Burgundy, Clairveux encouraged his monks to work the vines. He is at the origin of Château de Berne's name.

.

XVIIIE CENTURY
Château de Berne enjoyed a new lease of life in the 18th century under the impetus of the Estellon family, who set about replanting the vineyard. The Château began to gain acclaim for both its wines and the hospitality of its owners, who held big parties there.

XXE - XXIE CENTURY
Several owners have since made their mark on Château de Berne. Over the years, they have restored the estate to its former glory and taken it new heights by investing in the vineyard and cutting-edge winemaking machinery.
Today, Château de Berne is one of the region's most magnificent estates and its wines are ranked among the finest expressions of Provence.

SERVICES DE L'HOTEL

-

Hotel amenities

CONCIERGERIE / *CONCIERGE*

Si vous souhaitez réserver une activité notre service conciergerie vous assistera à chacune de vos demandes afin de rendre votre séjour plus agréable. Poste 9.
If you wish to book activities, our concierge service is here to satisfy your every request and ensure we meet your every expectation. Dial 9.

ACCUEIL ENFANTS / *FOR CHILDREN*

Des aménagements sont prévus pour vos petits Princes et petites Princesses.
L'hôtel met à disposition le matériel adapté en chambre : lit bébé, matelas à langer, baignoire, chaise haute, chauffe biberon. Un service de baby-sitting multilingue peut être réservé à l'avance auprès de la réception.
Notre Chef vous propose également un menu personnalisé en fonction de l'âge de votre enfant. Poste 9.
Little Princes and Princesses receive a special welcome at Château de Berne too.
The hotel offers special room amenities for children, including a cot, changing mat, infant tub, high chair and bottle warmer. A multilingual babysitting service is also available (please book at reception).
Our Chef will be pleased to concoct special dishes for your little ones according to their age. Dial 9.

ESPACE AFFAIRE / *BUSINESS CENTER*

Un ordinateur et une imprimante sont à votre disposition à la réception.
A computer and printer are available at the reception.

SERVICES EN CHAMBRE

-

Room amenities

ARRIVÉE & DÉPART / *ARRIVAL & DEPARTURE*

Vous disposez de votre chambre à partir de 16h00 et nous vous demandons de la libérer au plus tard à 11h00. Pour tout départ avant 8h00, nous vous prions d'en aviser la réception la veille. Pour tout départ au-delà de 12h00 et jusqu'à 18h00, et sur demande, un forfait supplémentaire sera facturé. Pour tout départ au-delà de 18h00, une nuit complète sera facturée.

Rooms are available from 4 p.m. Kindly note they must be freed by 11 am. Please let the Reception know if you need to leave before 8 a.m. Rooms may be occupied after noon and until 6 p.m. on request and can be subjected to an extra charge. An additional night is billed for departures after 6 p.m.

FERMETURE DE LA PORTE / *DOOR LOCKING*

La fermeture de la porte de votre chambre n'est pas automatique, « Comme à la maison » vous devrez la fermer à clé en sortant et déposer votre clé à la réception.

Your door does not lock automatically so, you will need to lock your door using your key just like at home! Please leave your key at reception.

TEMPERATURE / *TEMPERATURE*

Toutes nos chambres sont équipées d'une climatisation et chauffage (en alternance selon la saison). La température se règle manuellement à l'aide du thermostat.

All our rooms are equipped with reversible air conditioning (alternating depending on the season). The temperature can be adjusted using the individual thermostat in your room.

LITERIE / *BEDDING*

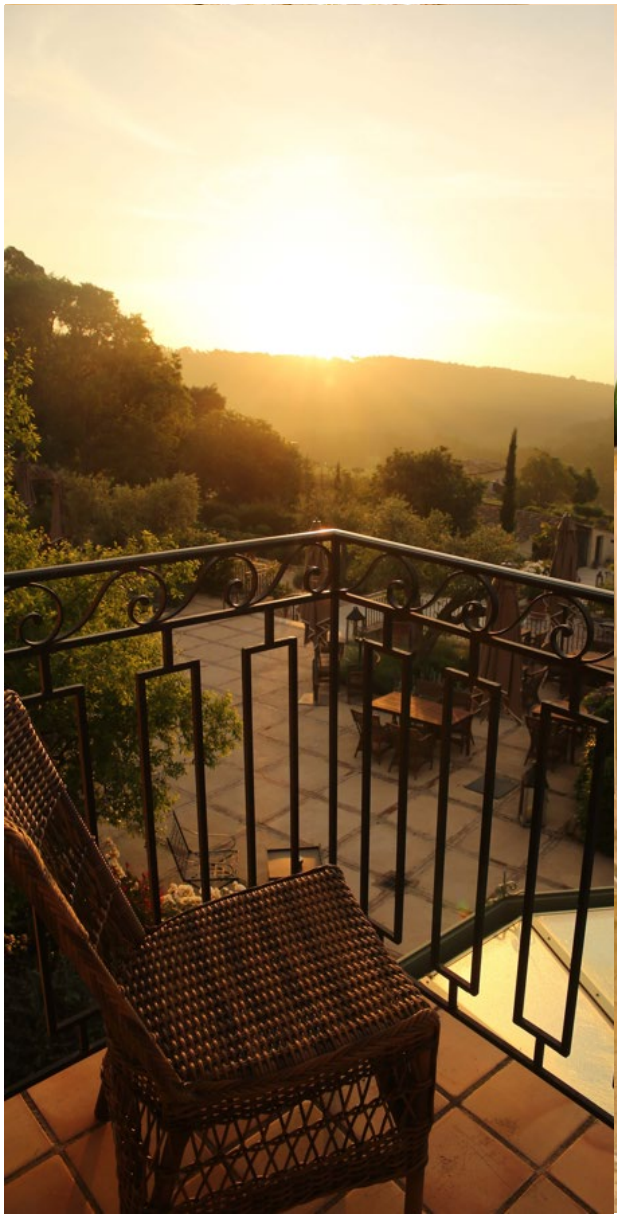
Tous nos oreillers sont en polyester et nous proposons également sur demande, d'autres modèles auprès de la réception.

All our pillows are made of polyester and we also offer other models on request at the reception.

BLANCHISSERIE / *LAUNDRY*

Le service blanchisserie est assuré tous les jours de la semaine de 9h à 18h. Vos effets sont récupérés par la Gouvernante le matin à 9h00 et vous sont restitués le lendemain à 9h au plus tard.
Pour toute demande expresse, veuillez-vous adresser à la réception. Un sac pour le linge à nettoyer se trouve dans votre placard.
N'oubliez pas de préciser s'il s'agit de « blanchisserie » ou de « nettoyage à sec » quand vous remplissez la fiche qui y est accrochée.

A laundry service is provided every weekday from 9 a.m.-6 p.m. The Housekeeper will pick up your items at 9 a.m. and return them at the latest at 9 a.m. the next day.
For any urgent request, please contact the reception. You will find a linen bag is in your cupboard.
Please specify if you require "washing" or "dry cleaning" when you fill in the form attached to the bag.



NE PAS DERANGER / *DO NOT DISTURB*

Derrière votre porte, il y a une pancarte, si vous l'accrochez à l'extérieur de votre chambre, nous comprendrons que vous ne voulez pas être dérangés.
You will find a DND sign behind your door. Please hang it outside your door if you do not wish to be disturbed.

REVEIL / *WAKE UP CALLS*

Besoin d'être réveillé à une certaine heure ? Faites-en la demande auprès de la réception de l'hôtel, en composant le « 9 », ou programmez votre téléphone : * 55 + hh + mm.
*Just let the reception know if you need a wake-up call, please dial 9 or program your phone: * 55 + hh + mm.*

PRESSE/ *NEWSPAPERS*

Presses nationales et internationales disponibles gratuitement en vous connectant sur le Wi-Fi de l'hôtel et en vous rendant sur kiosk.youbook.com.
National and international press available on kiosk.youbook.com by connecting to the hotel's Wi-Fi.

ELECTRICITE / *ELECTRICITY*

Le voltage est de 220 volts. Adaptateurs et transformateurs sont à votre disposition sur demande auprès de la réception. Poste 9.
Our power supply is 220 volts. Universal travel adapters and transformers are available from reception. Dial 9.

EQUIPEMENTS / *AMENITIES*

Un Minibar, un coffre-fort et un sèche-cheveux sont à disposition dans votre chambre.
A mini bar, safe and hairdryer are available in your room.

MINI BAR

SAN PELLEGRINO	(1)	€ 6
AQUA PANNA	(1)	€ 6
PERRIER	(1)	€ 6
COCA	(1)	€ 6
COCA ZERO	(1)	€ 6
JUS DE FRUITS	(1)	€ 6
BIÈRE	(1)	€ 7
FRIANDISES (salées) *Savory treats*	(1)	€ 8
FRIANDISES (sucrées) *Sweet treats*	(1)	€ 8

Capsules « Nespresso » & thé offerts
« Nespresso » capsules & teas offered

Prix nets, taxes et services inclus.
Prices all included.

Chaque matin nous remplacerons les bouteilles consommées et les facturerons automatiquement sur votre note.
Each morning we will replace the empty bottles and charge them automatically.

ROOM SERVICE

COCKTAILS

Disponible de 15h à minuit – *available from 3 p.m. to midnight*

Le Fleur de lys 25€
UPC champagne blanc de blancs, sucre au bitter, cognac, sirop noisette grillée, fève de tonka

Le Fleur de lys €25
UPC champagne blanc de blancs, sugar bitters, cognac, toasted hazelnut syrup, tonka bean

La Garrigue 22€
Gin, sirop de romarin, citron vert, jus de pamplemousse, ginger beer

La Garrigue €22
Gin, rosemary syrup, lime, grapefruit juice, ginger beer

Le Minot 22€
Gin, pastis, liqueur de fleur de sureau, citron, liqueur de lavande, tonic

Le Minot €22
Gin, pastis, elderflower liqueur, lemon, lavender liqueur, tonic

L'Inattendu 22€
Cognac, vermouth blanc, liqueur de bergamote, fleur d'Angélique, Suze

L'Inattendu €22
Cognac, white vermouth, bergamot liqueur, Angelica flower, Suze

La Provençale 22€
Rhum, liqueur de figue, olive et tabac Perique, miel de romarin

La Provençale €22
Rum, fig liqueur, olive and Perique tobacco, rosemary honey

Le 1750 22€
Bourbon infusé au thé noir, liqueur de Sirène amaro, sirop de poivre noir, fève de tonka, noix de muscade

Le 1750 €22
Black tea-infused bourbon, amaro Sirène liqueur, black pepper syrup, tonka bean, nutmeg

L'Inspiration 22€
Vodka infusée au basilic, liqueur de melon, purée de tomate fraise, sirop de thé fraise framboise, jus de citron

L'Inspiration €22
Basil-infused vodka, melon liqueur, strawberry-pepper tomato purée, strawberry-raspberry tea syrup, lemon juice

L'Aventure 22€
Tequila, mezcal, liqueur de melon, Cointreau, citron vert, jus d'ananas, wasabi

L'Aventure €22
Tequila Mezcal, melon liqueur, Cointreau, lime, pineapple juice, wasabi

MOCKTAILS

Disponible de 15h à minuit – *available from 3 p.m. to midnight*

L'Esprit infusé 19€
Thé noir aux agrumes, sirop de vanille, jus de passion

L'Esprit infusé
Citrus black tea, vanilla syrup, passion fruit juice €19

Le Bien-être 19€
Concombre, carotte, menthe, jus de pomme et citron, sirop de piment

Welfare
Cucumber, carrot, mint, apple and lemon juice, chili syrup €19

Les Smoothies 19€
Selon l'envie et les saveurs du moment

Smoothie €19
According to the desire and the flavors of the moment

Pour la carte du bar complète
Veuillez contacter le 537.

To see the full menu,
call 537.

SUR LE POUCE* (Disponible jusqu'à 22h30)

Assiette de charcuterie et fromage, bol de salade verte	22€
Salade maraîchère, huile d'olive du domaine et balsamique d'Alain Ignace (végétarien)	18€
Cheeseburger, bœuf Salers, frites au paprika fumé	36€
Filet de poisson du moment grillé, légumes vapeur	35€
Pâtes fraîches, confit de tomate, basilic, parmesan (Végétarien)	33€
Notre pizza, jambon et salade	34€
Bol de frites	12€
Assiette de fromage	18€
Brownies chocolat et noix de pécan, glace caramel	20€

LES MIJOTÉS 24/24 ET 7/7

Terrine de campagne, cornichons et chutney de fruit	18€
Soupe du moment, croûtons	15€
Lotte à la sétoise, jeune poireaux et champignons	24€
Cuisse de volaille au vin et à la lie du Domaine	20€
Artichaut barigoule, lard et oignon	12€
Purée de pomme de terre	10€
Mousse au chocolat et cacahuètes caramélisées	16€
Far Breton, pruneaux et vieux rhum	16€
Bocal de glace et sorbet du moment	14€

Pour commander, veuillez contacter le 479 ou le 480.

DISHES & DESSERTS (Available until 10:30 pm)*

Charcuterie & cheese platter with a green salad bowl	*€22*
Market garden salad, olive oil from the and balsamic from Alain Ignace (vegetarian)	*€18*
Salers beef cheeseburger & fries with smoked paprika	*€36*
Grilled fish filet of the moment, steamed vegetables	*€35*
Fresh pasta, tomato confit, basil, parmesan cheese (vegetarian)	*€33*
Pizza, ham & salad	*€34*
Dish of fries	*€12*
Cheese plate	*€18*
Chocolate and pecan brownies, caramel ice-cream €20	

STEWS DISHES AVAILABLE 24/7

Country terrine with gherkins and fruit chutney	*€18*
Soup of the day, croutons	*€15*
Monkfish à la Sétoise with baby leeks & mushrooms	*€24*
Chicken leg with a château wine sauce	*€20*
Artichoke barigoule with bacon and onion	*€12*
Mashed potato	*€10*
Chocolate mousse with caramelized peanuts	*€16*
Far Breton, prunes and old rum	*€16*
Jar of seasonal ice cream & sorbet	*€14*

To order, please contact the 479 or the 480.

Le petit-déjeuner continental 45€

Vos produits laitiers
Yaourt nature, fromage blanc, yaourt maison au lait de vache

Fruits
Fruits entiers, salade de fruits frais, compote

Pains
Corbeille de viennoiserie, croissant, pain chocolat, tranches cake marbré ou cake citron

Boissons chaudes :
Café, Thé, Chocolat Chaud, Capuccino

Jus de Fruit :
Jus d'orange, Jus de Pamplemousse

Céréales
Choco rice, Miels Balls, Corn flakes

Servies avec :
Lait froid ou chaud ½ écrémé
Crème
Lait froid ou chaud écrémé
Lait de soja froid ou chaud
Lait froid ou chaud entier
Lait d'amande froid ou chaud

Pour la carte du petit déjeuner,
veuillez contacter le 522

Continental Breakfast €45

Your dairy products
Plain yogurt, cottage cheese, homemade cow's milk yogurt

Fruits
Whole fruit, fresh fruit salad, compote

Breads
Basket of pastries, croissant, chocolate bread, slices of marbled cake or lemon cake

Hot beverage:
Coffee, Tea, Hot Chocolate, Cappuccino

Fruit juice:
Orange juice, Grapefruit juice

Cereals:
Choco rice, Honey Balls, Corn flakes

Served with:
Cold or hot semi-skimmed milk
Cream Cold or hot skimmed milk
Cold or hot whole milk
Cold or hot almond milk
Cold or hot soy milk

Please contact the 522
for the entire breakfast menu.

Le petit-déjeuner américain 55€

Vos produits laitiers
Yaourt nature, fromage blanc, yaourt maison au lait de vache

Pancakes/ Crêpes maison
Nature, sucre, Nutella, sirop d'érable

Fruits
Fruits entiers, salade de fruits frais, compote

Pains
Corbeille de viennoiserie, croissant, pain chocolat, tranches cake marbré ou cake citron

Boisson Chaude :
Café, Thé, Chocolat Chaud, Capuccino

Jus de fruit :
Jus d'orange, Jus de Pamplemousse

Céréales :
Choco rice, Miels Balls, Corn flakes

Servies avec :
Laitage

Plats chauds :
Omelette : Herbes, nature, fromage, oignons, champignon, salade, tomate, jambon, bacon

Œufs brouillés, Œufs au plat, Œufs dur, Œufs à la coque, Œuf Bénédictine

Pour la carte du petit déjeuner,
Veuillez contacter le 522

American Breakfast €55

Your dairy products
Plain yogurt, cottage cheese, homemade cow's milk yogurt

Pancakes
Plain, sugar, Nutella, maple syrup

Fruits
Whole fruit, fresh fruit salad, compote

Breads
Basket of pastries, croissant, chocolate bread, slices of marbled cake or lemon cake

Hot beverage
Coffee, Tea, Hot Chocolate, Cappuccino

Fruit juice
Orange juice, Grapefruit juice

Cereals
Choco rice, Honey balls, Corn flakes

Served with dairy

Hot
Omelet: Herbs Plain Cheese Ham Onions Mushroom Salad Tomato Bacon

Scrambled eggs, fried eggs, boiled eggs, soft-boiled eggs, eggs benedict

Please contact the 522
for the entire breakfast menu.

Vos boissons chaudes

Hot drinks

CAFÉS

Expresso	7€
Double expresso	9€
Américain	8€
Capuccino	9€
Café latte	9€
Décaféiné	7€

THES *VERTS* **10€**

Citron-Mangue
Pêche-Goyave-Gingembre
Mandarine-Pamplemousse-Gingembre-Citron
Mélange de thé vert de Chine Sencha

BLANC ***10€***

Thé blanc Monkey

INFUSIONS **7€**

Tilleul, Verveine, Menthe, Camomille

CHOCOLATS **10€**

Chocolat Valrhona Château de Berne 70 % cacao

EAUX

Vittel 1L	10€
San Pellegrino 1L	10€

COFFEES:

Espresso	*€7*
Double espresso	*€9*
American-Style	*€8*
Cappuccino	*€9*
Latte	*€9*
Decaffeinated	*€7*

GREEN TEAS: *€10*

Lemon-Mango
Peach-Guava-Ginger
Tangerine-Grapefruit-Ginger-Lemon
Blend of Sencha Green Tea

WHITE TEAS: *€10*

White Monkey

HERBAL TEAS: *€7*

Lime Flower, Verbena, Mint, Camomile

CHOCOLATE: *€10*

Hot chocolate, Château de Berne Valrhona 70 % cocoa

WATERS:

Vittel 1L	*€10*
San Pellegrino1L	*€10*

Vos jus de fruits

FRUITS PRESSÉS 25CL — *12€*

Orange
Citron

JUS DE FRUITS 25CL — *9€*

Orange
Pamplemousse
Mangue
Ananas
Passion
Cranberry
Framboise

JUS DE FRUITS 33CL — *12€*

Abricot
Pêche
Poire
Pomme-Framboise
Tomate

Fruits juices

FRESHLY SQUEEZED 25CL — *12€*

Orange
Lemon

FRUIT JUICE 25CL — *9€*

Orange
Grapefruit
Mango
Pineapple
Passion
Cranberry
Raspberry

FRUIT JUICE 33CL — *12€*

Apricot
Peach
Pear
Apple-Raspberry
Tomato

Menu pique-nique

Seulement à emporter le midi
45€ adultes
25€ enfants

Terrine de campagne maison et charcuterie de chez "Piment Rouge", cornichons et baguette de notre Boulanger,

Légumes de nos potagers et producteurs à manger crus, pesto de tomate et basilic,

Taboulé coriandre, saumon fumé et citron vert,

Pâtisserie du jour

½ bouteille "Terres de Berne" rosé
par personne (Adulte),

1 soda par personne (Enfant),

1 bouteille d'eau par personne,

Pour la carte du pique-nique,
Veuillez contacter le 479 ou le 480.

Picnic Menu

Takeout Menu – Lunchtimes Only
Adults €45
Children €25

Homemade Country Terrine & "Piment Rouge" Charcuterie, Gherkins, Baguette from our Baker

Raw Vegetables From Our Garden & Producers with a Tomato & Basil Pesto

Coriander Tabbouleh, Smoked Salmon & Lime

Pastry of the day

½ bottle "Terre de Berne" Rosé per person (adults)

1 soft drink per person (children)

1 bottle mineral water per person

Please contact the 479 or the 480
for the entire picnic menu.

Sélection de vins

Wine selection

VIN AU VERRE 14cl

Château de Berne « Grande Cuvée »
Blanc
Rouge
Rosé 15€

VINS BLANCS 75CL

Château de Berne « Grande Cuvée »	60€
Terres de Berne	45€
Domaine Saint-Louis La Manuelle « Pascau »	40€

VINS ROSÉS 75CL

Château de Berne « Grande Cuvée »	60€
Terres de Berne	45€
Château Saint-Roux « Friponne »	38€

VINS ROUGES 75CL

Château de Berne « Grande Cuvée »	60€
Terres de Berne	45€
Domaine de Saint-Louis La Manuelle « Clos Manuelle »	60€

WINES BY THE GLASS 14CL

Château de Berne « Grande Cuvée »
Blanc
Rouge
Rosé *€15*

WHITE WINES 75CL

Château de Berne « Grande Cuvée »	*€60*
Terres de Berne	*€45*
Domaine Saint-Louis La Manuelle « Pascau »	*€40*

ROSÉS WINES 75 CL

Château de Berne « Grande Cuvée »	*€60*
Terres de Berne	*€45*
Château Saint-Roux « Friponne »	*€38*

RED WINES 75CL

Château de Berne « Grande Cuvée »	*€60*
Terres de Berne	*€45*
Domaine de Saint-Louis La Manuelle « Clos Manuelle »	*€60*

GASTRONOMIE

-

Fine dining

LE JARDIN DE BERNE

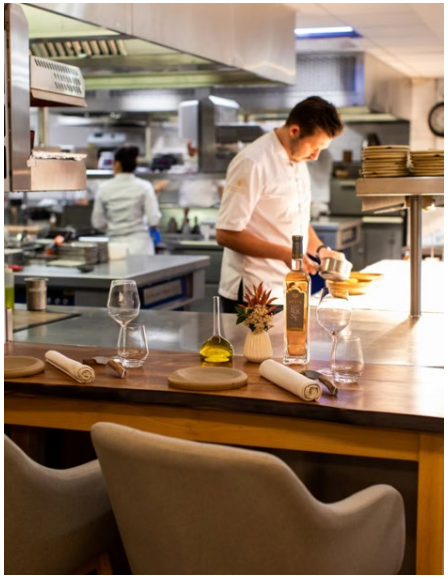
Notre restaurant gastronomique, récompensé d'une étoile au guide Michelin et d'une étoile verte « gastronomie durable ».
Le Chef Louis Rameau va vous faire découvrir une cuisine « de l'écorce à l'âme » comme il la définit si bien lui-même. A sa table vous ferez l'expérience d'une cuisine marquée par la quête de la vérité cachée dans chaque ingrédient à partir de laquelle il crée des associations nouvelles, des accords inédits, des textures surprenantes… pour une table renouvelée au gré des saisons.

Ouvert tous les soirs pendant la période estivale.
En raison de la forte demande, il est souhaitable de réserver votre table au 479 ou 480.

Our gastronomic restaurant awarded one star in the Michelin Guide and one Michelin "sustainable gastronomy" green star.
Chef Louis Rameau invites you to discover his "soil to soul" cuisine as he so fittingly calls it. Savour a unique fine dining experience that seeks out the hidden truth of each ingredient and offers unique associations, never-before-seen pairings, astonishing textures and ever-changing seasonal creations.

Open every evening during summertime.
Due to high demand, please book your table in advance. Please call the 479 or 480.

LA TABLE DU CHEF & LA TABLE DU PASS



Le Jardin de Berne propose à ses hôtes deux expériences gastronomiques exclusives et intimistes. La Table du Chef pour un dîner exclusif dans les coulisses de la cuisine de son restaurant. Un moment unique et privilégié avec le Chef et son équipe. La Table du Pass, attablés au bout du comptoir de la cuisine, vous assistez à un spectacle unique. Les yeux rivés sur les fourneaux, vous êtes aux premières loges pour observer les Chefs et leurs brigades en action et pour suivre en direct la préparation des plats.

Le Jardin de Berne offers its guests two exclusive and intimate gastronomic experiences. The Chef's Table for an exclusive behind-the-scenes dinner in the restaurant kitchen. A unique and privileged moment with the Chef and his team. At La Table du Pass, seated at the end of the kitchen counter, you can watch a unique spectacle. With your eyes riveted to the stoves, you'll have a front-row seat to watch the Chefs and their brigades in action and follow the preparation of the dishes live.

L'OLIVIER DE BERNE

Aux beaux jours, L'Olivier de Berne, à l'ombre des oliviers, est une vraie invitation au partage et à la convivialité. Notre concept, des assiettes à partager entre amis ou en famille. En raison de la forte demande, il est souhaitable de réserver votre table auprès de notre restaurant. Ouvert tous les midis 7 jours sur 7 jusqu'au mois d'octobre.

In summer, the terrace shaded by olive trees is a genuine invitation to share and friendliness. Our concept, dishes to share with friends or family. Due to high demand, we recommend you book a table with our restaurant. Open every day for lunchtime until October.

LE BISTROT

Le Bistrot propose une cuisine de terroir, qui rappelle les classiques de la cuisine française, une véritable cuisine de bistrot. Ouvert tous les midis de 12h à 14h30 et les soirs durant la période estivale.

Le Bistrot offers typical local cuisine reminiscent of French classics. The Bistro is open every lunchtime with full menu from 12:00 pm to 02:30 pm and during dinnertime on summer time.

DEMI-PENSION / *HALF BOARD*

La formule vous est proposée au tarif de 187€ par adulte et 110€ par enfant par jour :
(Un dîner au Jardin de Berne menu 5 services hors boisson et un petit déjeuner buffet.)
Half board is available for €187 per adult and €110 per child per day:
(a dinner at « Jardin » menu 5 services without drinks and a buffet breakfast)

PETIT-DÉJEUNER / *BREAKFAST*

De 7h30 à 10h30 */from 7.30-10.30 a.m.*

Le petit déjeuner buffet est servi au « Jardin de Berne » et dispose d'un large buffet complet qui conviendra à toutes vos attentes et à tous les régimes alimentaires.
Petit déjeuner adulte : 37€ - petit déjeuner enfant : gratuit de 0 à 3 ans, de 4 à 11 ans 20€ et à partir de 12 ans 20€.
Vous pouvez également bénéficier de la formule room-service à la carte sur commande au poste 522.

The buffet is available at "Jardin de Berne" where we serve a full buffet for every taste and diet.
Breakfast for adult: €37 - breakfast for children: free from 0 to 3, €20 from 4 to 11 and €20 from 12.
The room service « à la carte » is free on request and call 522.
.

SNACK PISCINE / *POOL SNACKS*

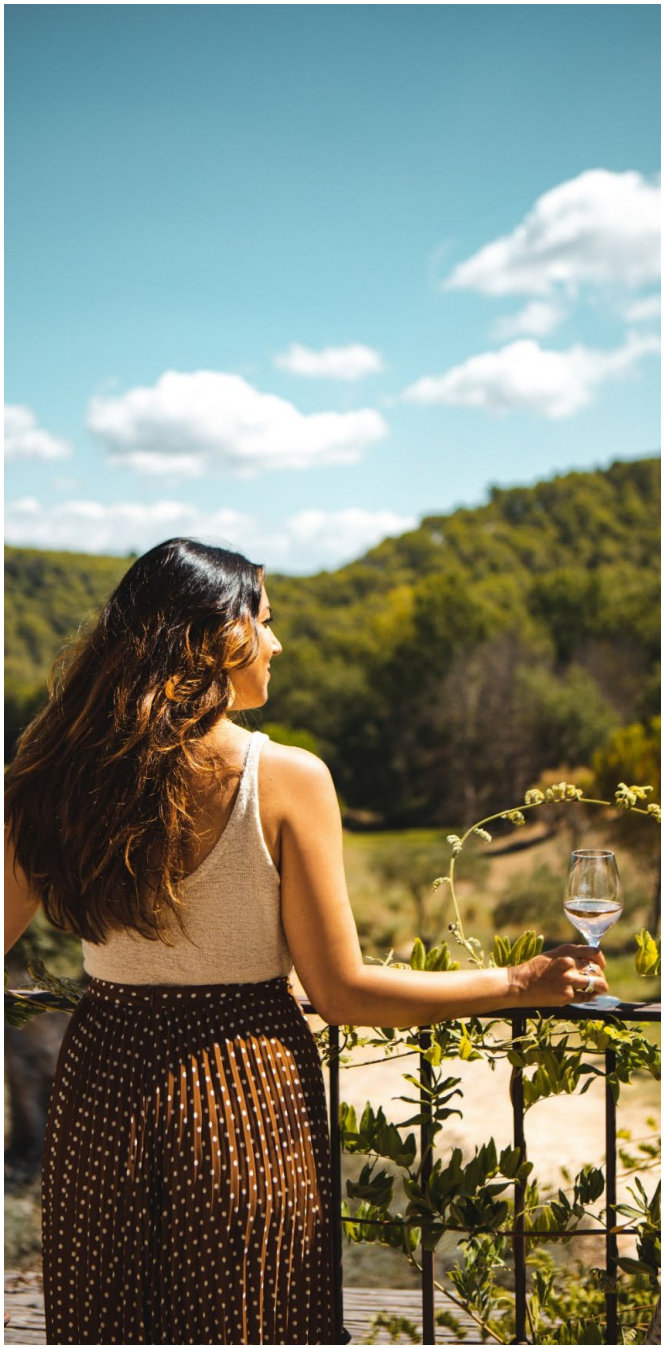
De 10h à 18h */from 10 a.m -6 p.m.*

Une carte vous est proposée au bord de la piscine. Allongé sur votre transat, vous pourrez faire votre choix tout en dégustant un cocktail maison…
We also offer a menu, which you can enjoy while relaxing on a sun lounger and sipping a home-made cocktail…

LOISIRS & DETENTE

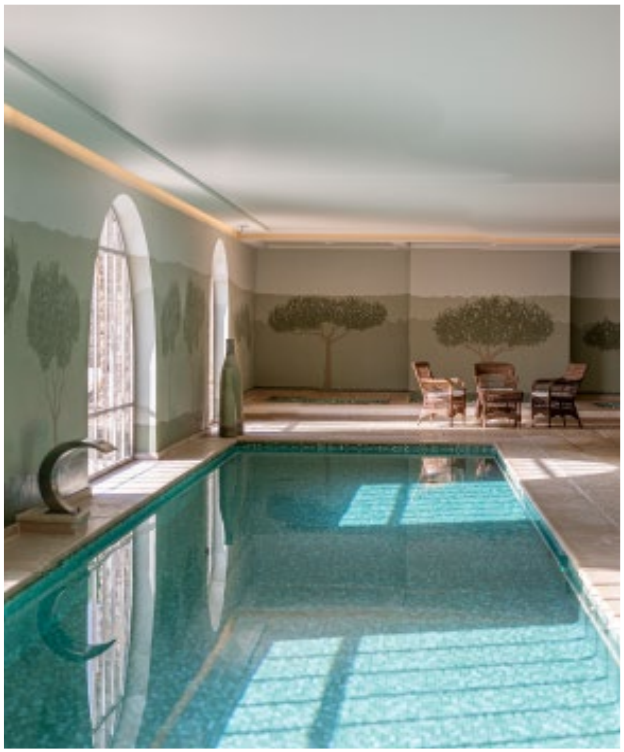
-

Leisure & Relaxation



Rares sont les lieux qui dégagent une telle sérénité. 515 hectares de paysages boisés rafraîchis de jardins ombragés, de chutes d'eaux vivifiantes, parfumés des effluves des romarins, lauriers et fleurs sauvages sont là, pour vous, avec une multitude d'activités.

It's truly rare to come across such a peaceful place. Château de Berne spans across 515-hectare of wooded land dotted with shaded gardens and invigorating waterfalls, and redolent with the scents of rosemary, bay and wild flowers. It is a genuine leisure paradise!



LE SPA / *THE SPA*

Ouvert tous les jours de 10h à 19h (le samedi jusqu'à 20h).
L'accès au SPA vous est offert à raison de deux heures par jour et par personne pendant votre séjour entre votre arrivée et votre départ sur réservation.
Pour toute demande, nous vous invitons à contacter la réception du SPA en composant le 529 ou le 530. Les enfants de moins de 18 ans ont accès aux installations du Spa de 10h à 12h (excepté au sauna et au hammam).

Open every day from 10a.m to 7 p.m and Saturday since 8 p.m.
The SPA access is valid once for person and per day from check-in time until the day of departure.
Please contact SPA Reception (dial 529 or 530) if you would like to book a treatment or have any questions. Children under 18 years are admitted to the spa from 10-12 a.m. (except the sauna and steam room).

LA CAVE / *WINE SHOP*

Visitez le vignoble du Château de Berne, ses caves et ses chais .... Plusieurs formules sont proposées de la simple visite suivie d'une dégustation de 3 vins, à la visite VIP pour une découverte œnologique exclusive et privative. Renseignement et réservation auprès de la réception ou de La Cave.

Château de Berne offers a host of wine tours ranging from a simple visit to the winery and cellar with tasting of 3 wines to a VIP tour for an exclusive, private insight into our wine making techniques. Please contact Reception or "La Cave" for information and bookings.

LES PISCINES EXTERIEURES /
THE OUTDOOR POOLS

Accessibles de 9h à 20h. Pour votre confort, un panier piscine est à votre disposition dans votre chambre. Celui-ci contient tout le nécessaire pour profiter au maximum d'un moment de détente et de rafraîchissement au bord de la piscine. Nous vous prions de bien vouloir remonter votre panier piscine en chambre afin que nous vous le renouvelions pour de nouveaux instants de détente.
La deuxième piscine en contre bas est réservée aux adultes,
Open from 9 a.m.-8 p.m. A special "pool basket" is available in your room with everything you need to enjoy a relaxing and refreshing moment at the poolside. Please take your basket back to your room so we can replace it for you. The second pool, located below, is reserved for adults,

LE FITNESS / *FITNESS ROOM*

Nous mettons à votre disposition, 24h/24 une salle de fitness toute équipée.
A fully-equipped fitness room is available 24h/24,

TENNIS

Deux courts de tennis est à votre disposition. Les équipements nécessaires sont disponibles à la réception. Possibilité de réserver un cours particulier jusqu'à 4 personnes.
The tennis court is at your disposal. Rackets and balls are available at reception. You can also book private lessons for up to 4 people.

PETANQUE

Le boulodrome est à votre disposition et le matériel disponible sur demande à la réception.
A boules court is also at your disposal - just ask for the boules at the reception!

VELO / BICYCLES

Le parc de 515 hectares est à découvrir pour les plus sportifs à travers différents sentiers. Nous mettons à votre disposition des cartes illustrant ces sentiers à la réception de l'hôtel.
Tarifs : ½ journée 3 heures : 25 €/ pers
Journée : 40 €/ pers

Our 515-hectare grounds criss-crossed with mountain bike trails is a genuine playground for sports lovers. Maps showing the various itineraries are available at the hotel Reception.
Prices: ½ day 3 hours: €25/ person - Full day: 40 €/ person

VELO ELECTRIQUES / ELECTRIC BICYCLES

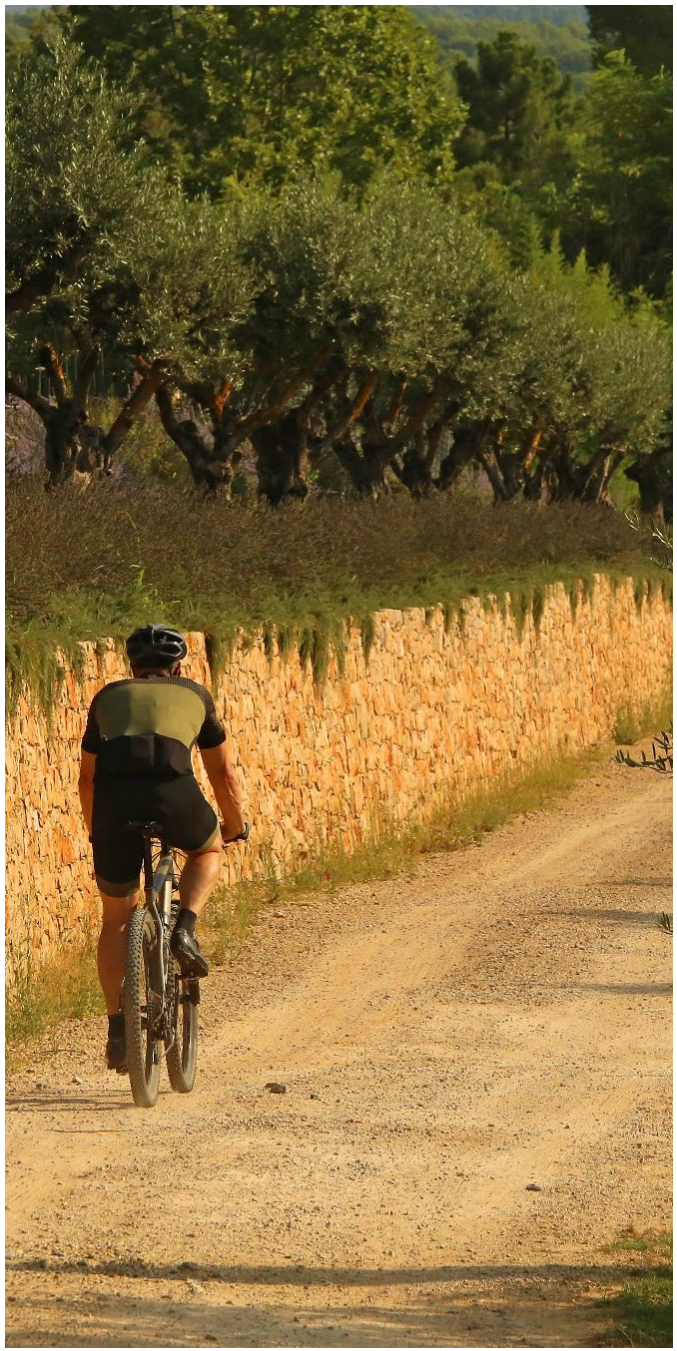
Des vélos électriques sont également disponibles à la location pour découvrir les villages aux alentours en parcourant les chemins de campagne en toute facilité.
Pour les plus sportifs, possibilité de louer des VTT (uniquement sur réservation).
Tarifs : ½ journée 3 heures : 50 € / pers
Journée : 75 €/ pers

Electric bikes are also available for an easy and relaxing tour of the local villages and country lanes.
Mountain bikes can be hired (by reservation only).
Prices: half day €50 / person – Full day €75 /person

SENTIERS PEDESTRES / FOOTPATHS

Le domaine recèle d'endroits inattendus et merveilleux à découvrir à pieds en sillonnant nos 5 parcours balisés de randonnées. Carte disponible à la réception.

Château de Berne overflows with delightful surprises you can discover by exploring our 5 signposted footpaths. Map available at Reception.



LES BOUTIQUES / *SHOPS*

La boutique de l'hôtel propose une gamme exclusive de produits et d'accessoires sélectionnés avec soins. Objets utiles, textile ou souvenirs insolites, autant de trésors qui prolongeront votre séjour et séduiront ceux que vous aimez.
La boutique de la cave vous propose une multitude de produits d'épicerie fine et de spécialités régionales, ainsi que des objets de décoration, d'art de la table et de parfums d'intérieur, qui vous immergeront au cœur même de la Provence et des souvenirs d'antan.
The hotel shop features an exclusive range of hand-picked products and accessories, including practical items, fabrics and novelties – a host of treasures perfect for prolonging your stay back home or treating your loved ones.
"La Cave" also sells a wide choice of delicatessen products and regional specialities, together with decorative items, tableware and indoor perfumes, for a full immersion into the Provence of bygone days...

DECOUVERTE / *SIGHTSEEING*

Partez à la découverte des sites incontournables de notre région : Nos domaines partenaires le Château Saint Roux et Château des Bertrands au Cannet des Maures et Ultimate Provence à La Garde-Freinet. Les gorges du Verdon, les marchés provençaux, l'Abbaye du Thoronet et notamment le fameux village dans le ciel, Tourtour, Aups village de la Truffe, Villecroze village médiéval, son parc et ses grottes troglodytes.
Our region's many extraordinary sights include Chateau Saint Roux, Château des Bertrands, Ultimate Provence vineyards, the Verdon Canyon, Provencal markets, Thoronet Abbey and Tourtour – the world-famed "village in the sky", Aups and the truffle.

LES MARCHES / *LOCAL MARKETS*

Lundi / *Monday*: Flayosc
Mardi / *Tuesday*: Lorgues, Cotignac
Mercredi / *Wednesday*: Aups, Draguignan.
Jeudi / *Thursday*: Villecroze, Le Muy, Les Arcs-sur-Argens.
Vendredi / *Friday*: Le Luc, St Maxime, St Aygulf
Samedi / *Saturday*: Aups, Carces, Tourtour.
Dimanche / *Sunday*: Salernes, Trans en Provence, Muy

TELEVISION & RADIO / TV & RADIO

Profitez de tous vos instants télévisés et musicaux en composant les numéros indiqués ci-après.
Make the most of our TV and musical entertainment by entering the numbers below.

TV

1 TF1 HD
2 France 2 HD
3 France 3 HD
4 CANAL + HD
5 France 5 HD
6 M6 HD
7 Arte HD
8 C8 HD
9 W9 HD
10 TMC HD
11 TFX HD
12 NRJ12 HD
13 LCP HD
14 France 4 HD
15 BFM TV HD
16 CNEWS HD
17 CSTAR HD
18 Gulli HD
20 TF1 Series Film HD
21 L'Équipe HD
22 6TER HD
23 RMC Story HD
24 RMCdécouverte HD
25 Cherie 25 HD
26 LCI
27 France Info
28 TV5 Monde Europe
30 France 24
31 BBC World (english)
36 BBC One Y&L
37 BBC Two
38 ITV +1
40 ITV 2 +1
41 TVE Internacional Europa (spain)
42 24H
44 France 24 (english)
47 Rai 1 (italian)
48 Rai 2 (italian)
49 Rai 3 (italian)
53 Uninettuno University TV (italian)
54 Rai Gulp (german)
56 Vox Austria
57 Eurosport 1 Deutschland (german)
58 Super RTL A (german)
59 3sat (german)
60 Kika (german)
61 ZDF (german)
62 ZDF info (german)
62 ZDF info (german)
63 RTL Austria (german)
64 RTL2WEI Austria (german)
65 BVN TV (deutch)
67 Château de Berne

RADIO

68 Cherie FM
69 Europe 1
70 France Bleu
71 France Culture
73 France Inter
74 France Musique
75 Radio Notre Dame
76 Jazz radio
78 Nostalgie
79 Nova
80 NRJ
81 Oui FM
82 Radio Classique
83 RFI International
84 RFM Radio
85 Rire et Chanson
86 RTL 2
87 TSF Jazz
89 Skyrock
90 Sud radio
91 Europe 2

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

-

Eco-friendliness

« Nous n'héritons pas de la terre de nos parents, nous l'empruntons à nos enfants »

"We did not inherit the earth from our parents, we are borrowing it from our children"

Antoine de Saint-Exupéry

Parce que vous aimez la nature, vous avez choisi votre séjour au cœur d'un vignoble Provençal. Dans ce site unique et protégé, vous trouverez un service haut de gamme guidé par une volonté forte de proposer un tourisme responsable de qualité.
Grâce à la prise de conscience et à la participation active de nos collaborateurs, nous avons pu mettre en place de nombreuses actions en faveur de la protection de l'environnement qui vise à limiter la production de déchet et la consommation d'énergie et d'eau, ressource rare dans notre « Belle Provence ».

You have chosen to stay at a wine estate in the heart of Provence because you love nature. This unique and protected site offers the pleasures of top-class service, backed by a firm commitment to high-quality, responsible tourism.
Thanks to the awareness and active participation of our partners, we have taken many environmental initiatives to limit waste production by foregoing individual containers and packaging in rooms and restaurants and reducing our consumption of energy and water – a rare resource in our beautiful homeland of Provence.

L'EAU / *WATER*

A l'hôtel comme à la maison, ensemble contribuons aux économies d'eau.

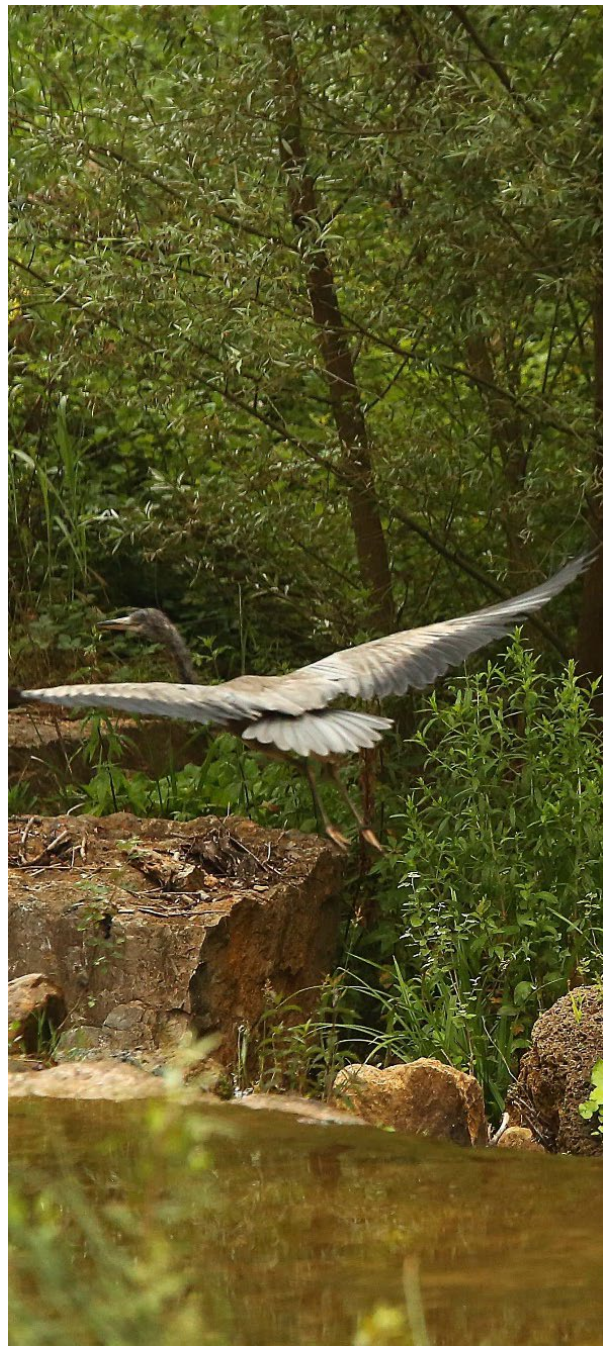
Lors de votre passage à la salle de bain et aux toilettes :
• Pensez à bien refermer les robinets.
• Veillez à ne pas laisser couler l'eau inutilement.
• N'hésitez pas à prévenir le personnel de toute fuite que vous pourriez détecter.

Faites attention à ce que vous jetez dans les toilettes : les matières organiques, mégots, protections périodiques... sont source de pollution et altèrent le bon fonctionnement des stations d'épuration. Des poubelles sont à votre disposition dans la salle de bain.
Le linge et les serviettes : Afin d'adapter au mieux la consommation de linge à vos besoins, pensez à mettre de côté le linge de salle de bain à renouveler par les femmes de chambre le matin (au sol ou dans la baignoire).
Les draps seront changés deux fois dans la semaine, à moins que vous ne souhaitiez un changement plus fréquent, auquel cas, merci de le faire savoir à la gouvernante ou à la réception.

Please help us save water at the hotel, as you would at home.

Bathroom and toilet:
• Make sure taps are switched off.
• Don't leave water running unnecessarily.
• Call the staff if you find any leaks.

Be careful of what you dispose of in the toilets: organic matter, cigarette ends, sanitary towels, etc. are sources of pollution and a hindrance to the proper functioning of our water treatment plants. A bin is at your disposal in the bathroom.
Sheets and Towels: Please help us adapt to your needs by placing towels you want replaced by the chamber maid on the floor or in the bath.
Sheets are changed twice a week. Please let us know if you would like them changed more frequently.



ENERGIE / ENERGY

Nous pouvons tous participer à la préservation de l'environnement.

- Merci de bien veiller à fermer la ou les fenêtres lorsque le chauffage ou la climatisation est en marche.
- N'oubliez pas d'éteindre les lampes lorsque vous quittez votre chambre.

We can all help preserve the environment.

- *Please remember to close the window(s) when the heating or air conditioning is on.*
- *Don't forget to switch off the lights when you leave your room.*

.

DECHETS / WASTE

Par de petits gestes simples, aidez-nous à valoriser et à diminuer le volume des déchets :

- Pour faciliter le tri, laissez de côté le verre (sur le bar) et les journaux (sur la table de nuit).
- Un panier est à votre disposition à la réception pour déposer vos piles usagées et vos médicaments

Apply these simple rules to help us recycle and reduce waste:

- *Please leave glass on the bar and newspapers on the bedside table.*
- *A basket is provided at Reception for used batteries and medication.*

BORNE DE RECHARGE POUR VOITURE ELECTRIQUE
ELECTRIC CAR RECHARGE STATION

Le Château de Berne propose la recharge gratuite de votre véhicule électrique durant votre séjour.

Benefit from our free electric car recharge station throughout your stay at Château de Berne!

CHÂTEAU DE

BERNE

EN PROVENCE